LEBEN LANG

# 4-SCHEIBEN-TOASTER
4 SLICE TOASTER

## USER MANUAL




**LBL9899** **1180-1400W**

| | |
|---|---|
| Deutsch | 3 |
| English | 14 |
| Français | 22 |
| Español | 30 |
| Italiano | 38 |
| Nederlands | 46 |


LEBEN LANG

**Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!**

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

| Contact us<br>We speak English | – | Contacter<br>Nous parlons français | – | Contacto<br>Hablamos español | – | Contatto<br>Parliamo italiano |
|---|---|---|---|---|---|---|


DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand–Peugeot–Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

**DEUTSCH**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Personenschäden führen. Für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Die LEBENLANG Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und Anschlusskabel fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Um Kinder vor den Gefahren von Elektrogeräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Bewahren Sie zur Sicherheit von Kindern alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung/Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbauen, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein. Die Netzspannung muss, der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten. Wenn das Gerät nass wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen & fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht. Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie das Gerät reinigen oder aufbewahren. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird, und entfernen Sie das mitgelieferte Zubehör.
- Überprüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf

Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Experten.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich
- qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein gebrochenes oder beschädigtes Kabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Lesen Sie die folgenden Abschnitte für spezielle Sicherheitshinweise, Benutzung und Reinigung sorgfältig durch. Bei Missbrauch, falscher Handhabung oder fehlerhafter Reparatur wird keine Haftung für mögliche Schäden übernommen. In solchen Fällen sind auch Garantieleistungen ausgeschlossen.

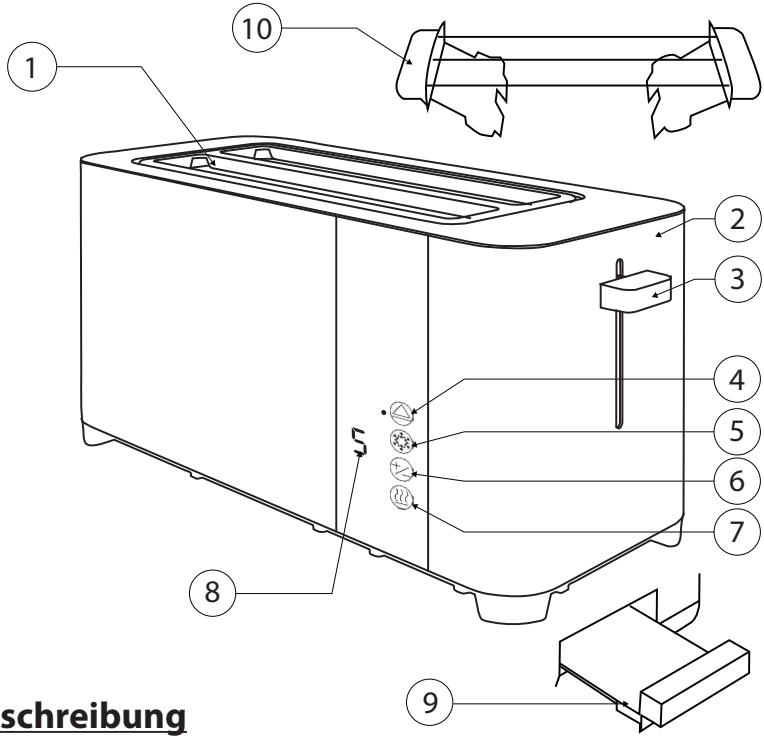
## SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der ersten Verwendung benutzen Sie das Gerät ohne Brot – eine leichte Rauchentwicklung ist dabei vollkommen normal.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Gerätekörpers, insbesondere in der Nähe der Brotschlitze wird es während des Betriebs sehr heiß.
- Den Toaster niemals bewegen, während er in Betrieb ist. Den Toaster immer vollständig abkühlen lassen, bevor er bewegt, gereinigt, abgedeckt oder verstaut wird.
- Stellen Sie den Toaster so auf, dass die beim Gebrauch auftretende Wärme aus dem Gerät rundum gut abziehen kann. Stellen Sie das Gerät nicht unter brennbare Materialien wie einen Vorhang, einen Hängeschrank oder in eine Ecke.

- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es mit der Steckdose verbunden oder noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an. Damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Toasten Sie keine Brotwaren wie Knäckebrot, Zwieback, o. Ä. Mit Fett, Butter oder ähnlichem bestrichene sowie noch in Folie eingepackte Brotwaren dürfen ebenfalls nicht getoastet werden.
- Legen Sie das Netzkabel oder andere Gegenstände nicht über die Brotschlitze, während das Gerät in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen, während es in Betrieb ist.
- Getoastete Brotwaren können sehr heiß sein. Lassen Sie sie abkühlen und verwenden Sie einen Topflappen, um die Brotwaren anzufassen.
- Der Toasthebel muss sich in der Position "UP" befinden, bevor die Stromversorgung hergestellt- oder getrennt werden darf.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände oder andere Utensilien in die Öffnungen des Geräts, da dies zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen kann.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Das Gerät darf lediglich zum Bräunen und Aufwärmen von Brot und anderen Backwaren verwendet werden.
- Den Toaster nicht ohne eingeschobene Krümelschublade betreiben.
- Röstschlitze während des Toastens nicht abdecken. Keine Brotscheiben oder Brötchen direkt auf das Gehäuse legen, da dies zur Überhitzung im Gerät führt. Nutzen Sie den Brötchenaufsatz.

- Acrylamid entsteht auf natürliche Weise beim Backen oder Braten bestimmter Lebensmittel wie Toast und Brot. Wichtig ist, Lebensmittel, in denen sich Acrylamid bilden kann, nicht zu stark zu erhitzen. Toast und Brot sollten nur so lange gebacken werden, bis sie genau richtig und keinesfalls verbrannt sind.

## TEILEBESCHREIBUNG/TECHNISCHE DETAILS




## Beschreibung

1. Brotschlitze
2. Gerätekörper
3. Toasthebel
4. Stop-Taste
5. Auftau-Taste
6. Bräunungsstufen-Taste 1–7
7. Aufwärm-Taste
8. LED-Anzeige
9. Krümelschublade
10. Brötchenwärmer

- Nennspannung: 220–240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 1180–1400 W
- Schutzklasse: I
- Netzkabel: ca. 75 cm
- Gerätekörper: metall/mattschwarz
- Eigenschaften: automatischer 4-Schlitz-Toaster
- Lieferumfang: toaster, brötchenaufsatz, bedienungsanleitung

## INBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Transportsicherungen.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle genannten Zubehörteile vorhanden sind.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
4. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig zusammengebaut sind und das Gerät fest steht.
5. Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz vorhanden ist.
6. Führen Sie vor dem ersten Gebrauch mindestens 2-3 Vorgänge ohne Brot auf Stufe 7 durch. Sollte dabei etwas Rauch oder Geruch entstehen ist die unbedenklich, der Raum sollte dennoch gelüftet werden. Zwischen den Vorgängen das Gerät abkühlen lassen.
7. Legen Sie das Brot in den Röstschlitz, wählen Sie die gewünschte Bräunungsstufe und drücken Sie den Toasthebel nach unten. Nach Ablauf der Röstzeit schaltet das Gerät automatisch ab.

## BENUTZUNG UND FUNKTIONEN

- Vier Funktionstasten: Toasten, Aufwärmen, Auftauen, Stopp
- LED-Anzeige
- Berührungssensor

- Selbstjustierender Brotschlitten für gleichmäßiges Toasten
- Automatische Abschaltung
- Herausnehmbares Krümelfach
- Kabelaufbewahrung
- Bräunungsgrad: Stellen Sie hierrüber den gewünschten Bräunungsgrad ein. 1 ist der geringste Grad, während 7 der stärkste ist. Beachten Sie, dass je nach Brotsorte, das Ergebnis bei gleichem Bräunungsgrad anders ausfallen kann.
- Aufwärmen/Nachrösten: Drücken Sie diese Taste und der Toaster wird, unabhängig vom ausgewählten Bräunungsgrad, das Brot nur aufwärmen oder etwas nachrösten.
- Auftauen: Drücken Sie diese Taste direkt nach dem Einschalten und der Röstvorgang wird automatisch verlängert, um gefrorenes Brot zu rösten.
- Abbruch: Um den Röstvorgang vorzeitig abzubrechen drücken Sie diese Taste.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Die Krümelschublade sollte regelmäßig geleert werden.
- Festgebackene Krümel an Gittern und Heizung mit einer festen Bürste beseitigen. Das Gerät nicht kippen, da sonst Krümel aus der Krümelschublade in das Innere des Geräts fallen können. Krümelschublade herausnehmen, säubern und wieder einsetzen.
- Niemals den Toaster in Wasser tauchen, sondern nur von außen mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

## TIPPS FÜR´S TOASTEN

- Verschiedene Brotsorten haben einen unterschiedlichen Feuchtigkeitsgehalt, daher kann die gleiche Einstellung der Toastbräunungsstufe zu unterschiedlichen Ergebnissen führen.
- Verwenden Sie für leichtes und trockenes Brot eine niedrigere Toastbräunungsstufe.
- Verwenden Sie für frisches Brot oder Vollkornbrot eine höhere Toastbräunungsstufe.
- Brot mit unregelmäßiger Oberfläche erfordert eine höhere Toastbräunungsstufe.
- Dicke Brotscheiben benötigen mehr Zeit zum Toasten. Es kann sogar erforderlich sein, dass das Brot ein zweites Mal getoastet werden muss, um das gewünschte Ergebnis zu erreichen.
- Entfernen Sie beim Toasten von Rosinenbrot alle Rosinen von der Oberfläche, da diese sonst verbrennen könnten.
- Wenn Sie nur eine Scheibe toasten, wählen Sie eine niedrige Toastbräunungsstufe.
- Wenn Sie mehrere Scheiben nacheinander rösten, wird das Brot bei gleicher Toastbräunungseinstellung etwas dunkler.
- Zum Toasten von gefrorenem Brot, Waffeln usw. Benutzen Sie die Auftau-Taste.
- Zu trockene Brötchen vor dem Toasten etwas anfeuchten, so gelingen sie besser.

## Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger", „Bildschirmgeräte" oder „Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als

25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

**4. Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

**5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

**ENGLISH**

Thank you for trusting LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and wish you much joy with your new appliance.
Please read the instructions carefully and completely before using the appliance. Use the appliance only in accordance with the instructions and safety information. Any other use may result in damage to the appliance or personal injury. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- LEBENLANG devices comply with the relevant safety regulations. Repairs and the replacement of the power cord should only be carried out by authorized professionals. Improper repairs may result in significant hazards for the user.
- The appliance is intended solely for private, not commercial use.
- Keep children younger than 8 years away from the appliance and the power cord.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Never leave children unsupervised near the appliance. Choose the location of your appliance so that children cannot reach it. Ensure the cable does not hang down.
- To ensure children's safety, keep all packaging (plastic bags, boxes, styrofoam, etc.) out of their reach.
- The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience/knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of

the appliance and understand the potential hazards.
- Keep the appliance and cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, etc.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Only use original accessories.
- Always unplug the appliance from the power source when not supervised, before assembling, disassembling, or cleaning.
- Connect the appliance only to a properly installed grounded outlet. The power cord and plug must be dry. The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the appliance's nameplate.
- Do not immerse the appliance in water or hold it under running water. If the appliance gets wet, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Do not use the appliance with wet or damp hands & never touch the power plug with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance unattended. If you leave the work area, always switch off the appliance or unplug it from the socket.
- Switch off the appliance when cleaning or storing it. Always unplug the appliance when not in use and remove the supplied accessories.
- Regularly check the appliance and cable for damage. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not repair the appliance yourself; instead, contact an authorized expert.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid hazards.
- For safety reasons, a broken or damaged cable may only be replaced by an equivalent cable from the manufacturer, our

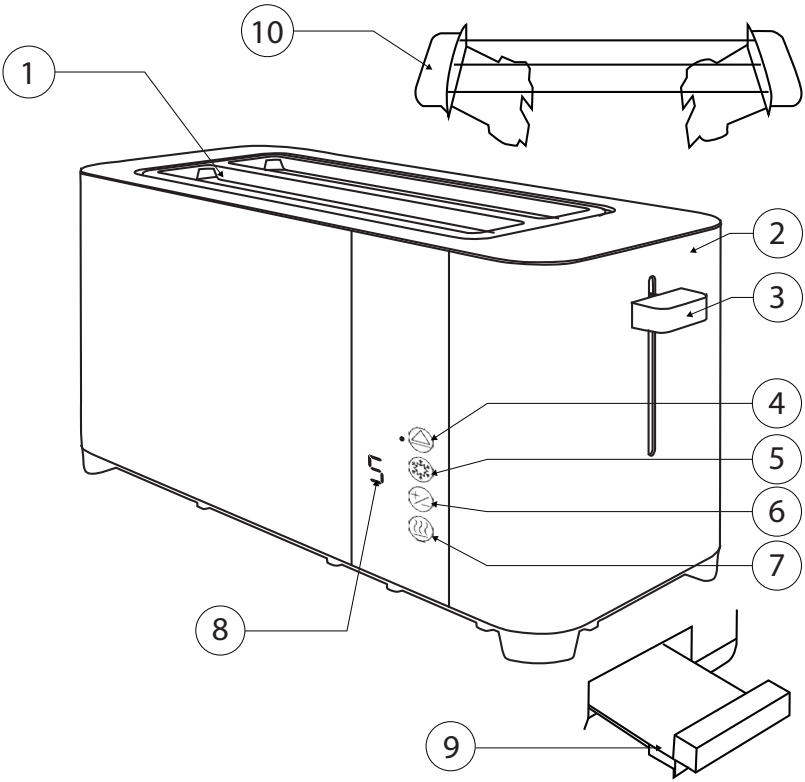
customer service department, or similarly qualified persons.
- Read the following sections carefully for specific safety instructions, usage, and cleaning. No liability will be assumed for damages caused by misuse, mishandling, or incorrect repair. In such cases, warranty services are also excluded.

## SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- When first using, operate the appliance without bread – slight smoke is entirely normal.
- Do not touch hot surfaces of the appliance body, especially near the bread slots, which become very hot during operation.
- Never move the toaster while it is in operation. Always allow the toaster to cool completely before moving, cleaning, covering, or storing it.
- Place the toaster so that heat can dissipate well from the appliance during use. Do not place the appliance under flammable materials such as curtains, hanging cabinets, or in a corner.
- Never leave the appliance unattended while it is plugged in or still hot.
- Allow the appliance to cool before attaching or removing parts.
- Plug the product into an easily accessible outlet so that it can be quickly disconnected from the power supply in the event of a malfunction.
- Do not toast baked goods such as crispbread, rusks, etc. Bread spread with butter, fat, or similar, as well as bread still wrapped in foil, should also not be toasted.
- Do not place the power cord or other objects over the bread slots while the appliance is in operation.

- Do not attempt to remove food from the appliance while it is in operation.
- Toasted baked goods can be very hot. Let them cool and use an oven mitt to handle them.
- The toast lever must be in the "UP" position before power can be connected or disconnected.
- Do not insert metal objects or other utensils into the openings of the appliance, as this may cause electric shock or fire.
- The appliance must not be operated with an external timer or separate remote control system.
- The appliance is intended only for browning and reheating bread and other baked goods.
- Do not operate the toaster without the crumb tray inserted.
- Do not cover the bread slots during toasting. Do not place bread slices or rolls directly on the housing, as this will lead to overheating inside the appliance. Use the bun warmer.
- Acrylamide is naturally produced during baking or roasting certain foods such as toast and bread. It is essential not to overheat foods that can form acrylamide. Toast and bread should only be baked until they are just right and not burnt.

## PART DESCRIPTION/TECHNICAL DETAILS




## Description

1. Bread slots
2. Device body
3. Toast lever
4. Stop button
5. Defrost key
6. Browning level button 1-7
7. Reheat button
8. LED display
9. Crumb tray
10. Bun warmer

- Rated voltage: 220-240 V, 50/60 Hz
- Power consumption: 1180-1400 W
- Protection class: I
- Power cord: approx. 75 cm
- Device body: metal/matt black
- Features: Automatic 4-slot toaster
- Scope of delivery: toaster, bun warmer, user manual

## COMMISSIONING

1. Remove all packing materials and any transport locks.
2. Make sure that all the accessories mentioned are present.
3. Clean the unit with a damp cloth.
4. Make sure that all parts are correctly assembled and that the unit is standing firmly.
5. Make sure that there is enough space.
6. Before the first use, perform at least 2-3 operations without bread on level 7. If there is some smoke or odor, it is harmless, but the room should be ventilated. Allow the appliance to cool down between operations.
7. Place the bread in the toasting slot, select the desired browning level and press the toast lever down. After the toasting time has elapsed, the device switches off automatically.

## USE AND FUNCTIONS

- Four function buttons: Toast, Reheat, Defrost, Stop
- LED display
- Touch sensor
- Self-adjusting bread slots for even toasting
- Automatic shut-off
- Removable crumb tray
- Cable storage

- Browning degree: Use this to set the desired browning degree. 1 is the lowest degree, while 7 is the strongest. Note that depending on the type of bread, the result may be different with the same browning degree.
- Reheat / Toast: Press this button and the toaster will only reheat or toast the bread a little, regardless of the selected browning degree.
- Defrost: Press this button right after power on and the toasting process will be automatically extended to toast frozen bread.
- Cancel: To cancel the toasting process prematurely, press this button.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool down before cleaning.
- The crumb tray should be emptied regularly.
- Remove baked-on crumbs from the grids and heater with a stiff brush. Do not tilt the unit or crumbs may fall from the crumb tray into the interior of the unit. Remove the crumb tray, clean it and replace it.
- Never immerse the toaster in water, but only clean the outside with a damp cloth. Do not use strong or abrasive cleaners.

## TOASTING TIPS

- Different types of bread have different moisture content, so the same setting of the toast browning level may give different results.
- Use a lower toast browning level for light and dry bread.
- Use a higher toast browning level for fresh bread or wholemeal bread.
- Bread with an irregular surface requires a higher toast browning level.
- Thick slices of bread require more time to toast. It may even be necessary to toast the bread a second time to achieve the desired result.
- When toasting raisin bread, remove all raisins from the surface or they may burn.
- If you are toasting only one slice, select a low toast browning level.
- If you toast several slices in succession, the bread will be slightly darker at the same toast browning setting.
- To toast frozen bread, waffles, etc. Use the defrost button.
- If the bread is too dry, moisten it a little before toasting to make it turn out better.

**FRANÇAIS**

Merci pour votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les plus hauts standards de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.
Veuillez lire attentivement et entièrement les instructions avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions et consignes de sécurité. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Les appareils LEBENLANG respectent les réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations et le remplacement du cordon d'alimentation doivent uniquement être effectués par des professionnels autorisés. Les réparations incorrectes peuvent présenter des dangers considérables pour l'utilisateur.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non commercial.
- Gardez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Choisissez l'emplacement de votre appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas y accéder. Assurez-vous que le câble ne pend pas.
- Pour garantir la sécurité des enfants, gardez tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience/connaissance si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers potentiels.

- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas surveillé, avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre correctement installée. Le câble d'alimentation et la fiche doivent être secs. La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le tenez pas sous l'eau courante. Si l'appareil devient humide, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides et ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Si vous quittez la zone de travail, éteignez toujours l'appareil ou débranchez-le de la prise.
- Éteignez l'appareil lorsque vous le nettoyez ou le rangez. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et retirez les accessoires fournis.
- Vérifiez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter des dommages. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même; contactez plutôt un expert autorisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout danger.
- Pour des raisons de sécurité, un câble cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent du fabricant, de notre service après-vente ou d'une personne qualifiée similaire.
- Lisez attentivement les sections suivantes pour obtenir des informations spécifiques sur les consignes de sécurité, l'utilisation et le nettoyage. Aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, une manipulation incorrecte ou une réparation incorrecte. Dans de tels cas, les prestations de garantie sont également exclues.

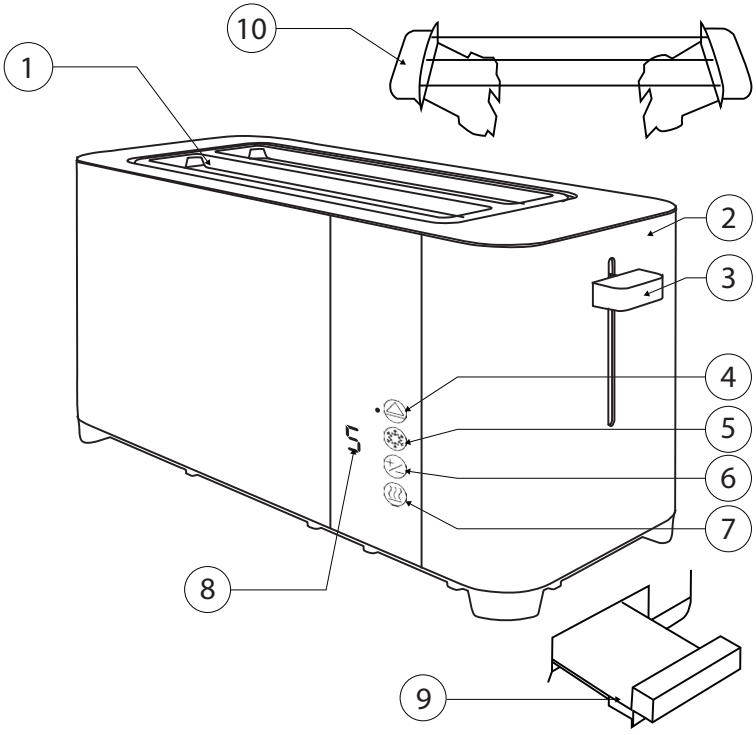
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Lors de la première utilisation, faites fonctionner l'appareil sans pain – un léger dégagement de fumée est tout à fait normal.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes du corps de l'appareil, notamment près des fentes à pain, qui deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.
- Ne déplacez jamais le grille-pain pendant qu'il est en fonctionnement. Laissez toujours refroidir complètement le grille-pain avant de le déplacer, de le nettoyer, de le couvrir ou de le ranger.
- Placez le grille-pain de manière à ce que la chaleur qui en sort puisse se dissiper correctement de tous les côtés. Ne placez pas l'appareil sous des matériaux inflammables tels que des rideaux, des placards suspendus ou dans un coin.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou encore chaud.
- Laissez l'appareil refroidir avant de fixer ou retirer des pièces.
- Branchez le produit uniquement sur une prise facilement

accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.

- Ne grillez pas des produits tels que du pain croustillant, des biscottes, etc. N'utilisez pas non plus des pains tartinés avec du beurre, de la graisse ou similaires, ni des pains encore emballés dans du papier d'aluminium.
- Ne placez pas le câble d'alimentation ou d'autres objets au-dessus des fentes à pain pendant le fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas de retirer les aliments de l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement.
- Les produits grillés peuvent être très chauds. Laissez-les refroidir et utilisez une manique pour les manipuler.
- Le levier du grille-pain doit être en position "UP" avant que l'alimentation électrique ne puisse être connectée ou déconnectée.
- N'insérez pas d'objets métalliques ou autres ustensiles dans les ouvertures de l'appareil, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- L'appareil est uniquement destiné à brunir et réchauffer du pain et d'autres produits de boulangerie.
- N'utilisez pas le grille-pain sans le tiroir à miettes inséré.
- Ne couvrez pas les fentes à pain pendant le grillage. Ne posez pas de tranches de pain ou de petits pains directement sur le boîtier, car cela entraînerait une surchauffe de l'appareil. Utilisez le support à petits pains.
- L'acrylamide se forme naturellement lors de la cuisson ou du rôtissage de certains aliments tels que le pain grillé et le pain. Il est essentiel de ne pas surchauffer les aliments susceptibles de former de l'acrylamide. Le pain grillé et le pain doivent être cuits juste à point et jamais brûlés.

# DESCRIPTION DES PIÈCES/DÉTAILS TECHNIQUES




## Description

1. Fentes pour le pain
2. Corps de l'appareil
3. Levier de grillage
4. Touche stop
5. Touche de décongélation
6. Touche de brunissage 1–7
7. Touche de réchauffage
8. Voyant LED
9. Tiroir à miettes
10. Réchauffeur de petits pains

- Tension nominale: 220-240 V, 50/60 Hz
- Puissance absorbée: 1180-1400W
- Classe de protection: I
- Câble d'alimentation: env. 75 cm
- Corps de l'appareil: métal/noir mat
- Caractéristiques: grille-pain automatique à double fente de pain
- Contenu de la livraison: grille-pain, support à petits pains, manuel d'utilisation

## MISE EN SERVICE & UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport.
2. Assurez-vous que tous les accessoires mentionnés sont présents.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
4. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et que l'appareil est bien fixé.
5. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de place.
6. Avant la première utilisation, effectuez au moins 2-3 opérations sans pain au niveau 7. Si un peu de fumée ou d'odeur se dégage, cela ne pose pas de problème, mais il faut aérer la pièce. Laissez l'appareil refroidir entre les opérations.
7. Placez le pain dans la fente de grillage, sélectionnez le niveau de brunissage souhaité et poussez le levier de grillage vers le bas. Une fois le temps de grillage écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

## UTILISATION ET FONCTIONS

- Quatre touches de fonction : Griller, Réchauffer, Décongeler, Arrêt
- Affichage LED
- Capteur tactile
- Fentes à pain auto-ajustables pour un grillage uniforme
- Arrêt automatique
- Plateau ramasse-miettes amovible
- Rangement pour le câble
- Degré de brunissement: Permet de régler le degré de brunissement souhaité. 1 Est le degré le plus faible, tandis que 7 est le plus fort. Notez que selon le type de pain, le résultat peut être différent pour un même degré de brunissement.
- Réchauffer/griller: Appuyez sur cette touche et le grille-pain se contentera de réchauffer le pain ou de le griller légèrement, quel que soit le degré de brunissement sélectionné.
- Décongélation: Appuyez sur cette touche immédiatement après la mise en marche et le processus de grillage sera automatiquement prolongé pour griller le pain congelé.
- Annulation: Pour interrompre prématurément le processus de grillage, appuyez sur cette touche.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
- Le tiroir à miettes doit être vidé régulièrement.
- Éliminer les miettes incrustées sur les grilles et la résistance à l'aide d'une brosse solide. Ne pas incliner l'appareil pour éviter que des miettes ne tombent du tiroir à miettes à l'intérieur de l'appareil. Retirer le tiroir à miettes, le nettoyer et le remettre en place.

- Ne jamais plonger le grille-pain dans l'eau, mais le nettoyer uniquement de l'extérieur avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage forts ou abrasifs.

## CONSEILS POUR LE TOASTAGE

- Les différents types de pain ont un taux d'humidité différent, c'est pourquoi le même réglage du niveau de brunissage du toast peut donner des résultats différents.
- Utilisez un niveau de brunissage inférieur pour le pain léger et sec.
- Utilisez un niveau de brunissage plus élevé pour le pain frais ou le pain complet.
- Le pain à la surface irrégulière nécessite un niveau de brunissage plus élevé.
- Les tranches de pain épaisses nécessitent plus de temps pour être grillées. Il peut même être nécessaire de griller le pain une deuxième fois pour obtenir le résultat souhaité.
- Lorsque vous faites griller du pain aux raisins, retirez tous les raisins secs de la surface, car ils risqueraient de brûler.
- Si vous ne grillez qu'une seule tranche, sélectionnez un niveau de brunissage bas.
- Si vous grillez plusieurs tranches à la suite, le pain sera un peu plus foncé avec le même réglage de brunissage du toast.
- Pour griller du pain congelé, des gaufres, etc. Utilisez la touche de décongélation.
- Humidifiez légèrement les petits pains trop secs avant de les griller, ils seront ainsi plus faciles à cuire

**ESPAÑOL**

Gracias por confiar en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos mucha satisfacción con su nuevo aparato.
Por favor, lea atentamente y por completo las instrucciones antes de usar el aparato. Utilice el aparato únicamente de acuerdo con las instrucciones y las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso puede ocasionar daños al aparato o lesiones personales. El fabricante no se hace responsable por los daños causados por un uso inadecuado.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Los dispositivos LEBENLANG cumplen con las normativas de seguridad correspondientes. Las reparaciones y la sustitución del cable de alimentación solo deben ser realizadas por personal autorizado. Las reparaciones incorrectas pueden generar riesgos significativos para el usuario.
- El aparato está destinado exclusivamente para uso privado y no comercial.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Nunca deje a los niños desatendidos cerca del aparato. Elija un lugar para su aparato de forma que los niños no puedan alcanzarlo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Para garantizar la seguridad de los niños, mantenga todos los embalajes (bolsas de plástico, cajas, espuma de poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia/conocimiento si están supervisadas o han sido

instruidas en el uso seguro del aparato y entienden los peligros resultantes.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Utilice el aparato solo para el propósito previsto.
- Utilice solo accesorios originales.
- Siempre desconecte el aparato de la fuente de alimentación cuando no esté supervisado, antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra correctamente instalada. El cable de alimentación y el enchufe deben estar secos. El voltaje de la red debe coincidir con el voltaje indicado en la placa del aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni lo sostenga bajo agua corriente. Si el aparato se moja, desenchúfelo inmediatamente. No toque el agua.
- No use el aparato con las manos mojadas o húmedas y nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- No use el aparato al aire libre.
- No opere el aparato sin supervisión. Si abandona la zona de trabajo, siempre apague el aparato o desenchúfelo de la toma.
- Apague el aparato cuando lo limpie o lo guarde. Siempre desenchufe el aparato cuando no esté en uso y retire los accesorios suministrados.
- Revise regularmente el aparato y el cable para detectar daños. No utilice el aparato si está dañado.
- No repare el aparato usted mismo; en su lugar, póngase en contacto con un experto autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar peligros.
- Por razones de seguridad, un cable roto o dañado solo puede

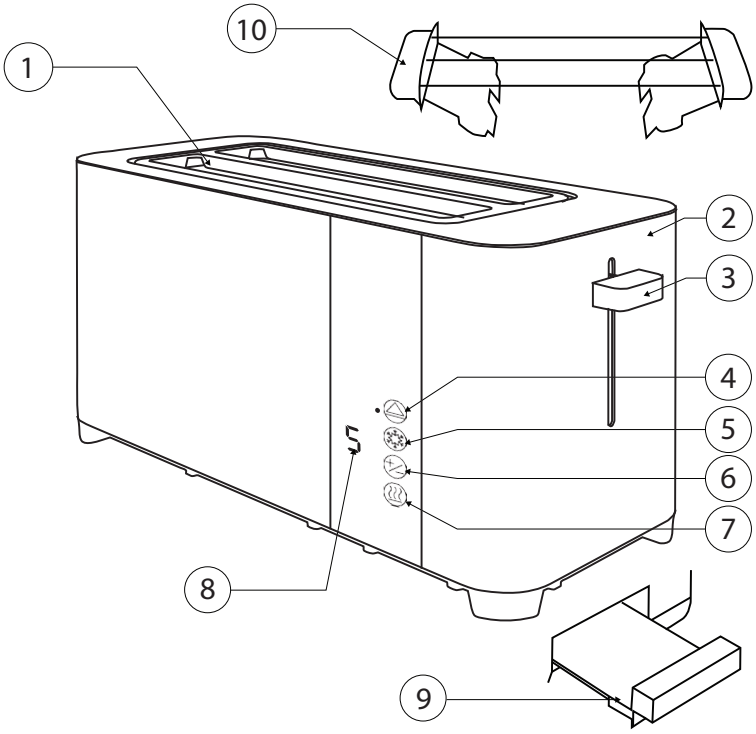
ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Lea detenidamente las siguientes secciones para obtener instrucciones específicas de seguridad, uso y limpieza. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños causados por un mal uso, un manejo incorrecto o una reparación incorrecta. En tales casos, también se excluyen los servicios de garantía.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Durante el primer uso, opere el aparato sin pan; un ligero humo es completamente normal.
- No toque las superficies calientes del cuerpo del aparato, especialmente cerca de las ranuras para el pan, que se vuelven muy calientes durante el funcionamiento.
- Nunca mueva la tostadora mientras esté en funcionamiento. Deje que la tostadora se enfríe completamente antes de moverla, limpiarla, cubrirla o guardarla.
- Coloque la tostadora de manera que el calor generado durante el uso pueda disiparse bien alrededor del aparato. No coloque el aparato debajo de materiales inflamables como cortinas, armarios colgantes o en una esquina.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté enchufado o aún caliente.
- Deje que el aparato se enfríe antes de acoplar o retirar piezas.
- Conecte el producto solo a una toma de corriente accesible para que pueda desconectarse rápidamente en caso de fallo.
- No tueste productos como pan crujiente, bizcochos, etc. No se deben tostar productos de pan untados con mantequilla, grasa o similares, ni productos de pan aún envueltos en papel de aluminio.
- No coloque el cable de alimentación ni otros objetos

sobre las ranuras para el pan mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No intente retirar alimentos del aparato mientras esté en funcionamiento.
- Los productos horneados tostados pueden estar muy calientes. Déjelos enfriar y use un guante de cocina para manipularlos.
- La palanca de la tostadora debe estar en la posición "UP" antes de conectar o desconectar la alimentación.
- No inserte objetos metálicos u otros utensilios en las aberturas del aparato, ya que esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- El aparato no debe utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- El aparato está destinado únicamente para tostar y calentar pan y otros productos horneados.
- No opere la tostadora sin la bandeja para migas insertada.
- No cubra las ranuras para el pan durante el tostado. No coloque rebanadas de pan o panecillos directamente sobre la carcasa, ya que esto provocará un sobrecalentamiento dentro del aparato. Use el soporte para panecillos.
- La acrilamida se forma de manera natural al hornear o tostar ciertos alimentos, como el pan y las tostadas. Es importante no sobrecalentar los alimentos que puedan formar acrilamida. Las tostadas y el pan deben hornearse solo hasta que estén justo en su punto y nunca quemados.

# DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA/DETALLES TÉCNICOS




## Descripción

1. Ranuras para el pan
2. Cuerpo del dispositivo
3. Palanca para tostar
4. Botón de parada
5. Botón de descongelación
6. Botón de nivel de tostado 1–7
7. Botón de recalentar
8. Indicador LED
9. Bandeja para migas
10. Calentador de panecillos

- Tensión nominal: 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo: 1180- 1400 W
- Clase de protección: I
- Cable de alimentación: aprox. 75 cm
- Cuerpo del aparato: metal/negro mate
- Características: tostadora automática de doble ranura.
- Volumen de suministro: tostadora, accesorio para panecillos, manual de usuario

## PUESTA EN SERVICIO

1. Retire todos los materiales de embalaje y los posibles seguros de transporte.
2. Limpie el aparato con un paño húmedo.
3. Limpie el aparato con un paño húmedo.
4. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente montadas y de que el aparato esté bien apoyado.
5. Asegúrese de que hay espacio suficiente.
6. Antes de utilizar el aparato por primera vez, realice al menos 2-3 operaciones sin pan en el nivel 7. Si sale algo de humo u olor, es inofensivo, pero la habitación debe estar ventilada. Deje que el aparato se enfríe entre cada uso.
7. Coloque el pan en la ranura de tostado, seleccione el nivel de tostado deseado y presione la palanca de tostado hacia abajo. Una vez transcurrido el tiempo de tostado, el aparato se apaga automáticamente.

## USO Y FUNCIONES

- Cuatro botones de función: Tostar, Recalentar, Descongelar, Parar
- Pantalla LED
- Sensor táctil
- Ranuras para pan autoajustables para un tostado uniforme
- Apagado automático
- Bandeja de migas extraíble
- Almacenamiento del cable
- Nivel de tostado: Utilícelo para ajustar el nivel de tostado deseado. 1 es el grado más bajo, mientras que 7 es el más alto. Tenga en cuenta que dependiendo del tipo de pan, el resultado puede ser diferente con el mismo grado de dorado.
- Recalentar/Tostar: Pulse este botón y el tostador sólo recalentará o tostará un poco el pan, independientemente del nivel de dorado seleccionado.
- Descongelar: Pulse este botón inmediatamente después del encendido y el proceso de tostado se extenderá automáticamente para tostar pan congelado.
- Cancelar: Para cancelar el proceso de tostado antes de tiempo, pulse este botón.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- Vacíe regularmente la bandeja recogemigas.
- Retire las migas de pan de las rejillas y de la resistencia con un cepillo duro. No incline el aparato, ya que las migas podrían caer de la bandeja recogemigas al interior del aparato. Retire la bandeja recogemigas, límpiela y vuelva a colocarla.
- No sumerja nunca el tostador en agua, limpie sólo el exterior con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos.

## CONSEJOS PARA TOSTAR

- Los distintos tipos de pan tienen diferente contenido de humedad, por lo que el mismo ajuste del nivel de tostado puede dar resultados diferentes.
- Utilice un nivel de tostado más bajo para pan ligero y seco.
- Utilice un nivel de tostado más alto para pan fresco o pan integral.
- El pan con una superficie irregular requiere un nivel de tostado más alto.
- Las rebanadas de pan gruesas necesitan más tiempo para tostarse. Incluso puede ser necesario tostar el pan una segunda vez para obtener el resultado deseado.
- Cuando tueste pan con pasas sultanas, retire todas las pasas de la superficie o podrían quemarse.
- Si sólo va a tostar una rebanada, seleccione un nivel de tostado bajo.
- Si tuesta varias rebanadas seguidas, el pan se oscurecerá ligeramente con el mismo nivel de tostado.
- Para tostar pan congelado, gofres, etc. Utilice el botón de descongelación.
- Si el pan está demasiado seco, humedézcalo un poco antes de tostarlo para que salga mejor.

**ITALIANO**

Grazie per aver scelto LEBENLANG. Puntiamo ai più alti standard di qualità e design e vi auguriamo grande soddisfazione con il vostro nuovo dispositivo.
Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo secondo le istruzioni e le informazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso può causare danni all'apparecchio o lesioni personali. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- I dispositivi LEBENLANG rispettano le normative di sicurezza applicabili. Le riparazioni e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere eseguite solo da professionisti autorizzati. Le riparazioni improprie possono comportare rischi significativi per l'utente.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale.
- Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi vicino all'apparecchio. Scegliere la posizione dell'apparecchio in modo che i bambini non possano raggiungerlo. Assicurarsi che il cavo non sia pendente.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, conservare tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla loro portata.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità

fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con poca esperienza/ conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi.

- Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, spigoli taglienti, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è sorvegliato, prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa a terra correttamente installata. Il cavo e la spina devono essere asciutti. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua né tenerlo sotto acqua corrente. Se l'apparecchio si bagna, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o umide e non toccare mai la spina con mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza. Se si lascia l'area di lavoro, spegnere sempre l'apparecchio o scollegarlo dalla presa.
- Spegnere l'apparecchio durante la pulizia o la conservazione. Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in uso e rimuovere gli accessori forniti.
- Controllare regolarmente l'apparecchio e il cavo per rilevare eventuali danni. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Non riparare l'apparecchio da soli, contattare un esperto autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da

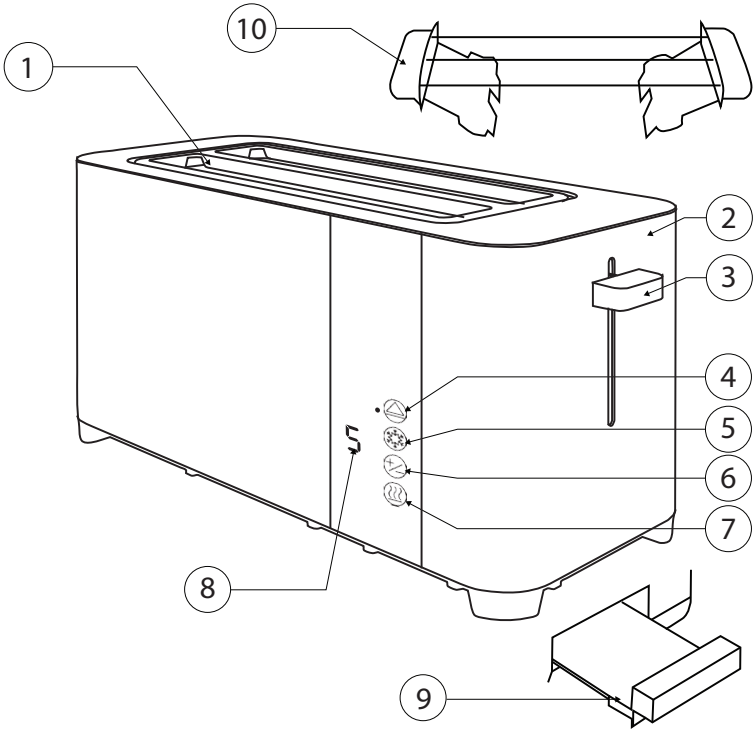
una persona qualificata simile per evitare pericoli.
- Per motivi di sicurezza, un cavo rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Leggere attentamente le sezioni seguenti per le istruzioni specifiche di sicurezza, utilizzo e pulizia. Non sarà assunta alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio, manipolazione scorretta o riparazioni errate. In questi casi, le prestazioni di garanzia sono escluse.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Al primo utilizzo, far funzionare l'apparecchio senza pane; è del tutto normale che si sviluppi un leggero fumo.
- Non toccare le superfici calde del corpo dell'apparecchio, in particolare vicino alle fessure per il pane, che diventano molto calde durante il funzionamento.
- Non spostare mai il tostapane mentre è in funzione. Lasciare sempre raffreddare completamente il tostapane prima di spostarlo, pulirlo, coprirlo o riporlo.
- Posizionare il tostapane in modo che il calore generato durante l'uso possa dissiparsi bene attorno all'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio sotto materiali infiammabili come tende, armadietti sospesi o in un angolo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato o ancora caldo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di montare o smontare le parti.
- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo che possa essere scollegato rapidamente in caso di guasto.
- Non tostare prodotti da forno come fette biscottate o simili. Non tostare prodotti da forno spalmati con burro, grasso o

simili, né prodotti da forno ancora avvolti in alluminio.
- Non posizionare il cavo di alimentazione o altri oggetti sopra le fessure per il pane mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non cercare di rimuovere il cibo dall'apparecchio mentre è in funzione.
- I prodotti da forno tostati possono essere molto caldi. Lasciarli raffreddare e utilizzare una presina per maneggiarli.
- La leva del tostapane deve essere in posizione "UP" prima di collegare o scollegare l'alimentazione.
- Non inserire oggetti metallici o altri utensili nelle aperture dell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a dorare e riscaldare pane e altri prodotti da forno.
- Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole inserito.
- Non coprire le fessure per il pane durante la tostatura. Non posizionare fette di pane o panini direttamente sulla scocca, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Utilizzare il supporto per panini.
- L'acrilammide si forma naturalmente durante la cottura o la tostatura di determinati alimenti, come pane tostato e pane. È importante non riscaldare eccessivamente gli alimenti che possono formare acrilammide. Il pane tostato e il pane devono essere cotti solo fino al punto giusto e mai bruciati.

## DESCRIZIONE DEL PEZZO/DETTAGLI TECNICI




## Descrizione

1. Fessure per il pane
2. Corpo dell'apparecchio
3. Leva del tostapane
4. Pulsante di arresto
5. Pulsante di scongelamento
6. Pulsante di regolazione doratura 1–7
7. Pulsante di riscaldamento
8. Indicatore LED
9. Vassoio raccoglibriciole
10. Scaldapanini

- Tensione nominale: 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo di energia: 1180-1400 W
- Classe di protezione: I
- Cavo di alimentazione: circa. 75 cm
- Corpo dell'apparecchio: metallo/nero opaco.
- Caratteristiche: tostapane automatico a 4 scomparti
- Dotazione: tostapane, scalda-panini, manuale d'uso

## MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli eventuali lucchetti di trasporto.
2. Assicurarsi che siano presenti tutti gli accessori indicati.
3. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
4. Assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente e che l'apparecchio sia ben saldo.
5. Assicurarsi che lo spazio a disposizione sia sufficiente.
6. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, eseguire almeno 2-3 operazioni senza pane al livello 7. L'eventuale presenza di fumo o odore è innocua, ma la stanza deve essere comunque ventilata. Lasciare raffreddare l'apparecchio tra un utilizzo e l'altro.
7. Inserire il pane nella fessura di tostatura, selezionare il livello di doratura desiderato e premere la leva di tostatura. Al termine del tempo di tostatura, l'apparecchio si spegne automaticamente.

## USO E FUNZIONI

- Quattro pulsanti funzione: Tostare, Riscaldare, Scongelare, Stop
- Display LED
- Sensore touch
- Slot per il pane auto-regolanti per una tostatura uniforme
- Spegnimento automatico
- Vassoio raccogli-briciole rimovibile
- Alloggiamento per il cavo
- Livello di doratura: consente di impostare il livello di doratura desiderato. 1 è il grado più basso, mentre 7 è il più alto. Si noti che, a seconda del tipo di pane, il risultato può essere diverso a parità di grado di doratura.
- Riscaldare / Tostare: premendo questo pulsante, il tostapane riscalderà o tosterà solo leggermente il pane, indipendentemente dal livello di doratura selezionato.
- Scongelamento: Premendo questo pulsante subito dopo l'accensione, il processo di tostatura viene automaticamente prolungato per tostare il pane congelato.
- Annullamento: per annullare il processo di tostatura prematuramente, premere questo pulsante.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il vassoio raccoglibriciole deve essere svuotato regolarmente.
- Rimuovere le briciole di cottura dalle griglie e dal riscaldamento con una spazzola rigida. Non inclinare l'apparecchio, perché le briciole potrebbero cadere dal vassoio all'interno dell'apparecchio. Rimuovere il vassoio raccogli briciole, pulirlo e riposizionarlo.

- Non immergere mai il tostapane nell'acqua, ma pulire solo l'esterno con un panno umido. Non utilizzare detergenti forti o abrasivi.

## CONSIGLI PER LA TOSTATURA

- I diversi tipi di pane hanno un diverso contenuto di umidità, pertanto la stessa impostazione del livello di doratura dei toast può dare risultati diversi.
- Usare un livello di doratura più basso per il pane leggero e secco.
- Utilizzare un livello di doratura più alto per il pane fresco o il pane integrale.
- Il pane con una superficie irregolare richiede un livello di doratura più alto.
- Le fette di pane spesse richiedono più tempo per essere tostate. Può essere necessario tostare il pane una seconda volta per ottenere il risultato desiderato.
- Quando si tosta il pane all'uva sultanina, rimuovere tutta l'uva sultanina dalla superficie o potrebbe bruciarsi.
- Se si tosta una sola fetta, selezionare un livello di doratura basso.
- Se si tostano più fette in successione, il pane sarà leggermente più scuro con la stessa impostazione di doratura.
- Per tostare pane congelato, cialde, ecc. utilizzare il pulsante di scongelamento.
- Se il pane è troppo secco, inumidirlo un po' prima di tostarlo per migliorarne la cottura.

**NEDERLANDS**

Bedankt voor uw vertrouwen in LEBENLANG. We streven naar de hoogste normen van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.
Lees de instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de instructies en veiligheidsrichtlijnen. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of letsel aan personen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

## ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- LEBENLANG-apparaten voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties en het vervangen van het netsnoer mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd personeel. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker opleveren.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit onbeheerd in de buurt van het apparaat. Kies de locatie van uw apparaat zodanig dat kinderen er geen toegang toe hebben. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Om de veiligheid van kinderen te waarborgen, houd alle verpakkingen (plastic zakken, dozen, piepschuim, enz.) buiten hun bereik.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met

verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring/kennis, mits ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, enz.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet wanneer het niet onder toezicht staat, voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact. Het snoer en de stekker moeten droog zijn. De netspanning moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Dompel het apparaat niet onder in water en houd het niet onder stromend water. Als het apparaat nat wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.
- Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen en raak de stekker nooit aan met vochtige handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht werken. Als u het werkgebied verlaat, schakel het apparaat altijd uit of trek de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat uit wanneer u het schoonmaakt of opbergt. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en verwijder de meegeleverde accessoires.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar neem contact op met een geautoriseerde expert.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigd snoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Lees de volgende secties zorgvuldig door voor specifieke veiligheidsinstructies, gebruik en reiniging. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, onjuiste bediening of verkeerde reparatie. In dergelijke gevallen zijn garantiediensten uitgesloten.

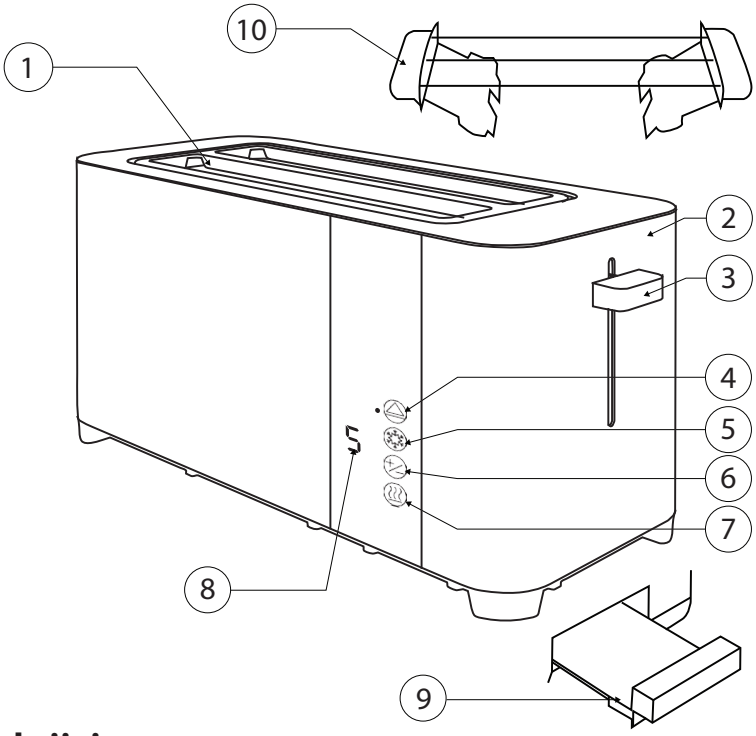
## SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik het apparaat de eerste keer zonder brood; een lichte rookontwikkeling is volkomen normaal.
- Raak geen hete oppervlakken van het apparaat aan, vooral niet in de buurt van de broodsleuven, die tijdens gebruik erg heet worden.
- Verplaats de broodrooster nooit terwijl deze in gebruik is. Laat de broodrooster altijd volledig afkoelen voordat u hem verplaatst, schoonmaakt, afdekt of opbergt.
- Plaats de broodrooster zo dat de warmte die tijdens het gebruik vrijkomt, goed kan wegstromen. Plaats het apparaat niet onder brandbare materialen zoals een gordijn, een hangkast of in een hoek.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten of nog heet is.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen monteert of verwijdert.
- Sluit het product alleen aan op een gemakkelijk toegankelijke stopcontact, zodat u het snel van het stroomnet kunt

loskoppelen bij een storing.

- Rooster geen broodproducten zoals knäckebröd, beschuit, enz. Met vet, boter of vergelijkbare producten besmeerde of in folie verpakte broodproducten mogen ook niet worden geroosterd.
- Leg het netsnoer of andere voorwerpen niet over de broodsleuven terwijl het apparaat in gebruik is.
- Probeer geen voedsel uit het apparaat te halen terwijl het in gebruik is.
- Geroosterd brood kan zeer heet zijn. Laat het afkoelen en gebruik een ovenwant om het aan te pakken.
- De broodhefboom moet in de positie "UP" staan voordat de stroomvoorziening wordt aangesloten of losgekoppeld.
- Steek geen metalen voorwerpen of andere gebruiksvoorwerpen in de openingen van het apparaat, omdat dit kan leiden tot een elektrische schok of brand.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor het roosteren en opwarmen van brood en andere bakwaren.
- Gebruik de broodrooster niet zonder de kruimellade erin te plaatsen.
- Dek de broodsleuven tijdens het roosteren niet af. Leg geen sneetjes brood of broodjes direct op het apparaat, omdat dit kan leiden tot oververhitting van het apparaat. Gebruik de broodjeswarmer.
- Acrylamide ontstaat van nature bij het bakken of roosteren van bepaalde voedingsmiddelen, zoals toast en brood. Het is belangrijk om voedingsmiddelen waarin acrylamide kan ontstaan niet te heet te laten worden. Toast en brood mogen alleen worden gebakken totdat ze precies goed zijn en mogen nooit verbrand zijn.

## BESCHRIJVING VAN HET ONDERDEEL/TECHNISCHE DETAILS:




## Beschrijving

1. Broodsleuven
2. Behuizing van het apparaat
3. Toasthendel
4. Stopknop
5. Ontdooiknop
6. Bruiningsknop 1–7
7. Opwarmknop
8. LED-indicator
9. Kruimellade
10. Broodjeswarmer

- Nominale spanning: 220-240 V, 50/60 Hz
- Opgenomen vermogen: 1180-1400 W
- Beschermingsklasse: I
- Netsnoer: ca. 75 cm
- Apparaatbehuizing: metaal/matzwart.
- Kenmerken: automatische broodrooster met dubbele broodsleuf
- Leveringsomvang: Broodrooster, broodjesopzetstuk, gebruiksaanwijzing

## INGEBRUIKNAME EN GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele transportvergrendelingen.
2. Controleer of alle genoemde accessoires aanwezig zijn.
3. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
4. Controleer of alle onderdelen correct gemonteerd zijn en of het apparaat stevig staat.
5. Zorg voor voldoende ruimte.
6. Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u minstens 2-3 handelingen uitvoeren zonder brood op niveau Als er rook of een geur vrijkomt, is dat ongevaarlijk, maar de ruimte moet wel geventileerd worden. Laat het apparaat tussen het gebruik door afkoelen.
7. Plaats het brood in de roostersleuf, selecteer het gewenste bruiningsniveau en druk de roosterknop naar beneden. Na afloop van de roostertijd schakelt het apparaat automatisch uit.

## GEBRUIK EN FUNCTIES

- Vier functietoetsen: Roosteren, Opwarmen, Ontdooien, Stop
- LED-display
- Aanraakgevoelige sensor
- Zelfstellende broodgleuven voor gelijkmatig roosteren
- Automatische uitschakeling
- Verwijderbare kruimellade
- Kabelopbergruimte
- Bruiningsgraad: Gebruik dit om de gewenste bruiningsgraad in te stellen. 1 is de laagste graad, terwijl 7 de hoogste is. Let op: afhankelijk van het soort brood kan het resultaat anders zijn bij dezelfde bruiningsgraad.
- Opwarmen / Toasten: Druk op deze knop en de broodrooster zal het brood slechts een beetje opwarmen of roosteren, ongeacht de geselecteerde bruiningsgraad.
- Ontdooien: Druk onmiddellijk na het inschakelen op deze knop en het toastproces wordt automatisch verlengd om bevroren brood te roosteren.
- Annuleren: Druk op deze knop om het roosteren voortijdig te annuleren.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Maak de kruimellade regelmatig leeg.
- Verwijder aangekoekte kruimels van de roosters en het verwarmingselement met een harde borstel. Kantel het apparaat niet, want dan kunnen er kruimels uit de kruimellade in het apparaat vallen. Verwijder de kruimellade, maak hem schoon en plaats hem terug.

- Dompel de broodrooster nooit onder in water, maar reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik geen sterke of schurende schoonmaakmiddelen.

## TIPS VOOR HET ROOSTEREN

- Verschillende soorten brood hebben een verschillend vochtgehalte, daarom kan dezelfde instelling van de bruiningsgraad van de toast verschillende resultaten geven.
- Gebruik een lagere bruiningsgraad voor licht en droog brood.
- Gebruik een hogere bruiningsgraad voor vers brood of volkorenbrood.
- Voor brood met een onregelmatig oppervlak is een hogere toast-bruiningsstand nodig.
- Dikke sneetjes brood hebben meer tijd nodig om te roosteren. Het kan zelfs nodig zijn om het brood een tweede keer te roosteren om het gewenste resultaat te bereiken.
- Als je sultaninebrood roostert, verwijder dan alle sultanarozijnen van het oppervlak, anders kunnen ze verbranden.
- Als je maar één sneetje roostert, selecteer dan een lage bruiningsgraad.
- Als u meerdere sneetjes achter elkaar roostert, wordt het brood iets donkerder bij dezelfde bruiningsgraad.
- Om bevroren brood, wafels, enz. te roosteren. Gebruik de ontdooiknop.
- Als het brood te droog is, bevochtig het dan een beetje voor het roosteren om het beter te laten uitkomen.

LEBEN
LANG



**220-240V~ 50/60Hz 1180-1400W**

---

**Designed and engineered by LEBENLANG**
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany